

**SB 1383: NUEVA RECOLECCIÓN DE DESECHOS ORGÁNICOS OBLIGATORIA EN TODO EL ESTADO (CONTINUACIÓN)**

**¿Cambiará el color de mi carrito?**

Una sección de la Ley SB 1383 requiere que los carros de desechos tengan un color uniforme en todo el estado. Todas las viviendas unifamiliares con servicio de carros individuales recibirán nuevos carros que cumplan la Ley SB 1383 antes del 1 de enero de 2036. Vea la guía a continuación para determinar qué materiales van en sus nuevos carros.

**Qué va en el carrito de desechos orgánicos:**



**Desechos de comida y papel con restos de comida**  
**Desechos de jardín**  
**Productos agrícolas frescos**  
**Carne, pescado y aves**  
**Lácteos**  
**Pan, pasta, arroz, cereales, posos de café y papel con residuos de comida**



**No incluya:**  
 Bolsas ni películas de plástico  
 Platos ni cubiertos  
 Envases plásticos  
 Recipientes de espuma  
 Desechos peligrosos  
 Mantecas, aceites ni grasas

Coloque los desechos orgánicos directamente en el carrito de desechos orgánicos - Para reducir el mal olor, coloque los residuos de alimentos en una bolsa de papel.

**Qué va en el carrito de reciclaje:**



**Botellas y recipientes plásticos**  
 Todas las botellas de plástico y plásticos rígidos mayores de 6"  
**Latas de alimentos y bebidas**  
**Botellas y recipientes de vidrio**  
**Papel limpio**  
**Cartón y cartulina limpios y aplanados**



**No incluya:**  
 Alimentos ni líquidos  
 Bolsas ni películas de plástico  
 Contenedores de plástico para alimentos  
 Ropa, muebles ni alfombras  
 Pilas  
 Electrónicos  
 Desechos peligrosos  
 Desechos de jardín

Coloque los materiales reciclables directamente en el carrito de reciclaje - No coloque en bolsas los materiales reciclables.

**Qué va en el carrito de basura:**



**Vasos y envases de espuma**  
**Mangueras para jardín**  
**Platos y ollas de cerámica rotos**  
**Envoltorios de dulces, golosinas y alimentos**  
**Bolsas y películas de plástico**  
**Pañales desechables**  
**Excremento de mascotas**  
**Ropa y textiles**



**No incluya:**  
 Desechos orgánicos ni reciclables  
 Desechos peligrosos  
 Electrónicos  
 Pilas, llantas ni pintura  
 Materiales inflamables

**¡Cubetas de cocina GRATIS y sugerencias para su carrito de desechos orgánicos!**



Desde el año pasado, los residentes de los valles de Santa María y Lompoc comenzaron a colocar desechos de comida y papel con restos de comida juntos con desechos de jardín en el carrito verde de desechos orgánicos. Todo lo que se coloque en el carrito de desechos orgánicos se compostará ahora en instalaciones comerciales de compostaje y luego se utilizará en la agricultura local.

Las cubetas de cocina que proporciona GRATUITAMENTE el condado están ahora a disposición de todos los residentes de los valles no incorporados de Santa María y Lompoc. Las cubetas de cocina ofrecen una manera fácil de recolectar desechos orgánicos en casa sin tener que recurrir al carrito de desechos orgánicos después de cada comida. Las cubetas de cocina pueden obtenerse en la Oficina de Obras Públicas del Condado de Santa Barbara, situada en 620 West Foster Road, en horario de oficina (de lunes a viernes, de 8 a.m. a 12 p.m. y de 1 p.m. a 5 p.m.).

**Sugerencias y consejos**

- Envuelva los restos húmedos de comida en papel de periódico o utilice bolsas de papel para depositar los restos de comida en su carrito de desechos orgánicos.
- Guarde los restos de comida en su nevera o congelador durante la semana y sáquelos cuando se aproxime el día de la recolección.
- Cubra los restos de alimentos con desechos de jardín dentro de su carrito de desechos orgánicos.
- Limpie regularmente la cubeta de cocina y el carrito de desechos orgánicos. Las cubetas de cocina son lavables en el lavavajillas



**Si hace compostaje con sus desechos orgánicos donde vive, ¡no deje de hacerlo!**

Puede usar su carrito de desechos orgánicos para los desechos orgánicos que no pueda compostar en casa, como la carne o los lácteos, lo cuales sí se pueden compostar de forma segura en instalaciones comerciales. El condado vende compostadores de traspatio Earth Machine a un precio rebajado de \$55 en la misma Oficina de Obras Públicas descrita anteriormente.

**¿Alguna pregunta?**

Llámenos al (805) 882-3618 o visítenos en línea en [www.LessIsMore.org/organics](http://www.LessIsMore.org/organics).



SANTA BARBARA COUNTY  
 Innovative Environmental Solutions



WM Health Sanitation Services  
 1850 W. Betteravia Road  
 Santa María CA 93455

**Condado de Santa Barbara**  
**Áreas de Santa María y Lompoc**

Guía de servicios residenciales de recolección de basura, reciclaje y desechos orgánicos en 2023

Información importante sobre los cambios en sus servicios de recolección de basura, reciclaje y desechos orgánicos.



## Estimados residentes del área de Santa Maria Valley y Lompoc Valley,

A partir del 1 de julio de 2023, WM tendrá el privilegio de seguir brindando al Condado de Santa Barbara servicios confiables de recolección de basura, reciclaje y desechos orgánicos. Estamos muy entusiasmados de poder servirle y esperamos poder mantener su comunidad lo más limpia y ecológica posible.

Le agradecemos que siga teniendo paciencia mientras hacemos la transición a un programa de recolección que cumpla las nuevas leyes estatales. Esta Guía de servicios residenciales incluye información relacionada con sus nuevos servicios residenciales de recolección de basura y reciclaje, incluyendo la recolección de desechos orgánicos, para que los clientes residenciales del Condado de Santa Barbara cumplan con las disposiciones de la Ley del Senado 1383 (SB 1383).

### Recolección de basura, reciclaje y desechos orgánicos

Los residentes deberán separar según su origen la basura, el material para reciclaje y los desechos orgánicos, incluidos los desechos de jardín y los restos de comida). Todas las viviendas unifamiliares con servicio semanal de recolección de basura y desechos orgánicos y bisemanal de reciclaje reciben lo siguiente:

Un (1) carrito de 90 galones para basura

Un (1) carrito de 90 galones para reciclaje

Un (1) carrito de 90 galones para desechos orgánicos

### Carritos adicionales, más pequeños o de reemplazo

Hay disponibles carritos adicionales para basura y de desechos de jardín sujetos a cargos nominales. Los carritos adicionales para reciclaje están disponibles sin costo. Los residentes cuyos carritos de basura, reciclaje o de desechos orgánicos estén rotos o agrietados son elegibles para obtener gratuitamente carritos de reemplazo. También hay disponibles contenedores de basura más pequeños si genera menos basura y desea ahorrarse algún dinero. Póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de WM al (805) 922-2121 para pedir un carrito adicional, cambiar un carrito grande por uno más pequeño o para que le sustituyan un carrito roto.

### Colocación correcta del carrito

Recuerde colocar las ruedas del carrito de frente hacia la casa y cada carrito con una separación mínima de tres (3) pies entre sí y a tres (3) pies de distancia de cualquier obstáculo (árboles, automóviles, buzones, etc.) para que el brazo automático pueda de manera segura levantar y vaciar los carritos.



- Coloque toda la basura, los materiales reciclables y los desechos orgánicos en los contenedores correspondientes y asegúrese de que la tapa del carrito esté cerrada.
- La basura, los materiales reciclables y los orgánicos que se encuentren fuera del carro solo se recogerán si están embolsados con las respectivas etiquetas para bolsas, que están disponibles sujetas a una tarifa adicional.
- Coloque sus carritos en el borde de la acera la noche anterior o no más tarde de las 6 a.m. del día de recolección.

## TARIFAS Y SERVICIOS

### Tarifas en 2023 - 24

A partir del 1 de julio de 2023, su nueva tasa residencial para el servicio estándar de tres carritos de 90 galones será de \$41.72 al mes en el área de Santa Maria y de \$41.47 en el área de Lompoc. Su tarifa puede ser más baja si usted tiene un contenedor de basura más pequeño. La nueva tarifa residencial incluye los programas descritos en esta Guía residencial, y la recolección de desechos orgánicos que cumplen con las disposiciones de la Ley SB 1383.

### Recolección de artículos voluminosos

Los residentes con servicio de carritos individuales en el borde de la acera pueden solicitar la recolección gratuita de artículos domésticos voluminosos cuatro (4) veces en un año calendario. Hay disponibles recolecciones adicionales de artículos voluminosos sujetas a una tarifa nominal. Para programar una recolección le sugerimos comunicarse con el Centro de Atención al Cliente de WM al (805) 922-2121 con un mínimo de cinco (5) días de anticipación al día de servicio regular de recolección en su localidad.

Los residentes pueden colocar hasta cinco (5) artículos o cajas por recolección. Los artículos deben colocarse en el borde de la acera y se recogerán el día de recolección habitual.

### Entre los artículos elegibles están:

- Desechos universales, desechos electrónicos y desechos voluminosos (sofás, colchones, lavadoras, secadoras o refrigeradores, bases de colchón, sofás, sillas, etc.)
- Desechos de jardín en bolsas, fardos o contenedores

Los siguientes artículos **no** se aceptarán como artículos voluminosos: carrocerías de vehículos, desechos de construcción y demolición, llantas, desechos peligrosos o cualquier otro artículo de gran tamaño que dos personas no puedan manipular.

Para obtener una lista completa de objetos voluminosos aceptables, visite

Lompoc Valley - [home.wm.com/lompoc-valley](https://www.wm.com/lompoc-valley)

Santa Maria Valley - [home.wm.com/santa-maria-valley](https://www.wm.com/santa-maria-valley)

### Recolección de objetos cortopunzantes

Para obtener un contenedor de objetos cortopunzantes, comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de WM al (805) 922-2121, y se le enviará uno a su casa. Al llenar el contenedor, sencillamente colóquelo en la caja de devolución por correo y entrégueselo a su cartero u oficina postal. Solo se puede solicitar un kit de envío de artículos cortopunzantes a la vez.

### Recolección de aceite de motor y filtros de aceite usados

**NO coloque aceite usado ni tampoco filtros en su carrito de recolección.** Los residentes pueden eliminar el aceite de motor usado y los filtros de forma gratuita durante el horario de oficina en nuestras instalaciones de ABOP de Santa Maria o Buellton.

**Santa Maria:** 1850 Betteravia Rd., Santa Maria. Llame al (805) 922-9092 para conocer el horario de oficina.

**Buellton:** 97 Commerce Drive, Buellton. Llame al (805) 688-7456 para conocer el horario de oficina.

### Desechos domésticos peligrosos

Para conocer las opciones de eliminación de desechos domésticos peligrosos (HHW), visite el sitio web LessIsMore del condado en <https://lessismore.org/hhw>. Los productos HHW son cualquier producto sólido o líquido etiquetado como tóxico, venenoso, combustible, inflamable o irritante. Entre los ejemplos de productos se incluyen: pinturas (a base de látex y aceite), pesticidas, productos químicos para piscinas, pilas, disolventes y explosivos.

### Recolección de árboles de navidad

WM recolectará y reciclará los árboles de Navidad desde el 26 de diciembre hasta el final del segundo sábado de enero. Los árboles se recolectarán en el borde de la acera, junto a sus carritos.

- Los árboles de navidad deben ser retirados de los pedestales.
- Los árboles más grandes deben cortarse a una longitud de 6 pies o menos.
- Por favor, retire todo el oropel, adornos, luces y nieve artificial de los árboles para permitir un reciclaje adecuado.

### Servicio en el borde de la acera | Acarreo (Carry-Out)

WM proporciona un servicio de acarreo gratuito para los clientes que cumplan los requisitos. Los conductores colaborarán llevando los carritos al borde de la acera para el servicio de recolección y los devolverán al lugar designado.

Para obtener más información y saber si puede suscribirse a este servicio, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de WM al (805) 922-2121.

### Servicio de contenedor temporal y carga por “roll-off”

Hay disponibles en alquiler contenedores grandes y rodantes (“Roll-Off”) para ayudarle a eliminar desechos de remodelaciones en su vivienda, jardinería paisajista, techos u otros proyectos domésticos grandes. Para conocer las tarifas y otra información pertinente, comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de WM al (805) 922-2121.

### Ofertas de servicios adicionales

WM también proporciona los siguientes servicios a los residentes del condado de Santa Barbara:

Recolección de pilas, trituración de documentos, recolección de estiércol para abono

### Días feriados

WM cumple los días feriados que se indican a continuación. Si el día de recolección en su zona cae en un día feriado o después de este, la recolección se retrasará un día de esa semana solamente.

**Día de Año Nuevo | Día de MLK | Día de Recordación (Memorial Day)**

**Día de la Independencia | Día del Trabajo | Día de Acción de Gracias | Día de Navidad**

Consulte el sitio web del Condado en [www.LessIsMore.org](https://www.LessIsMore.org) y las redes sociales, insertos en la factura de WM y en el sitio web local de WM [home.wm.com/lompoc-valley](https://www.wm.com/lompoc-valley) o [home.wm.com/santa-maria-valley](https://www.wm.com/santa-maria-valley) para obtener más información sobre estos y otros programas a su disposición.

Para consultar esta Guía de servicio en español, por favor visite [home.wm.com/lompoc-valley](https://www.wm.com/lompoc-valley) o [home.wm.com/santa-maria-valley](https://www.wm.com/santa-maria-valley).

## SERVICIO A CLIENTES

### Hacer más con My WM

Las robustas funciones en línea de My WM están disponibles para ayudarle a gestionar su servicio en línea. Pague su factura en línea, inscribise en la facturación electrónica, chatee con un agente, vea su calendario de recolección, y más, al inscribirse en su cuenta hoy mismo. Visite [wm.com/us/en/user/register](https://www.wm.com/us/en/user/register) o escanee el código QR.

Acceda a todas las funciones de su cuenta My WM en su teléfono a través de la aplicación My WM disponible para teléfonos iOS (iTunes App Store) y Android (Google Play).

**Teléfono:** Centro de Atención al Cliente de WM (805) 922-2121  
De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.

Sábados de 8 a.m. al mediodía

**Sitio web local:** Lompoc Valley - [home.wm.com/lompoc-valley](https://www.wm.com/lompoc-valley)

Santa Maria Valley - [home.wm.com/santa-maria-valley](https://www.wm.com/santa-maria-valley)

**SB 1383: NUEVA RECOLECCIÓN DE DESECHOS ORGÁNICOS OBLIGATORIA EN TODO EL ESTADO**

A partir del 1 de enero del 2022, todas las empresas, los complejos multifamiliares y residencias de California estarán obligados a separar los desechos orgánicos de la basura y a suscribirse en un programa de recolección de desechos orgánicos en virtud de la Ley estatal SB 1383. Los desechos orgánicos consisten en restos de comida, papel con residuos de comida apto para compostaje y desechos del jardín. La Ley SB 1383 fue promulgada para desviar más desechos de alimentos y recortes de jardín de nuestros vertederos y reducir aún más las emisiones de gases de efecto invernadero a la vez de frenar el cambio climático. Para más información, visite el sitio web del condado en [www.LessIsMore.org/organics](https://www.LessIsMore.org/organics).

La Ley SB 1383 también requiere que se monitoreen los carritos para detectar la contaminación y que se establezca un programa de educación y aplicación de la ley para ayudar a los residentes a reciclar adecuadamente. La contaminación se produce cuando se colocan artículos no aceptables en el carrito equivocado. Los contaminantes pueden echar a perder toda una carga de desechos orgánicos o reciclables e impedir que estos materiales tengan una segunda oportunidad. El programa WM Smart Truck<sup>SM</sup> ayudará a su comunidad a cumplir con esta disposición de la Ley SB 1383.

### ¿En qué consiste el programa Smart Truck<sup>SM</sup> de WM?

Los camiones de WM están equipados con cámaras para captar imágenes de sus carritos mientras se vacían. Es posible que reciba un aviso si se identifican artículos no aceptables en su carrito de basura, reciclaje o de desechos orgánicos, o si alguno de sus carritos está sobrecargado y la tapa no cierra, junto con información sobre cómo utilizar correctamente cada carrito. En caso de que la contaminación o el llenado sean excesivos, pueden aplicarse recargos.

